



Distr.
GENERAL

FCCC/AG13/1996/L.1
17 December 1996
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق المخصص للمادة ١٣

الدورة الثالثة

جنيف، ١٦-١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦

البند ٤ من جدول الأعمال

تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣

مشروع تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن دورته الثالثة

المقرر: السيد أندريه كرانيتس (سلوفينيا)

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	٢ - ١	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)
٣	٩ - ٣	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)
٣	٣	ألف - إقرار جدول الأعمال
٤	٤	باء - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس
٤	٦ - ٥	جيم - تنظيم عمل الدورة
٤	٧	دال - تنظيم عمل الدورات المقبلة
٥	٨	هاء - الحضور
٥	٩	واو - الوثائق

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٥		ثالثاً - مناقشة اقتراحات الأطراف (البند ٣ من جدول الأعمال) ألف - نطاق الآلية المقترحة باء - عناصر الإجراءات
٥	١١ - ١٠	رابعاً - التقرير المتعلق بالدورة (البند ٤ من جدول الأعمال)

المرفقات

٦	الأول - قوائم الحضور
٦	الثاني - الوثائق المعروضة على الفريق المخصص للمادة ١٣ في دورته الثالثة

أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١- عقدت الدورة الثالثة للفريق المخصص للمادة ١٣ بقصر الأمم في جنيف في الفترة من ١٦ إلى ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦.

٢- وقام السيد باتريك زيل رئيس الفريق المخصص للمادة ١٣ بافتتاح الدورة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦. ولاحظ في ترحيبه بالمشاركين أن الفريق استكمل الآن عامه الأول من العمل الذي اتسم إلى حد كبير بطابع تحضيري. وأشار الرئيس إلى المدخلات العديدة في عملية الفريق، ومنها الردود على الاستبيان المتعلق بإقرار عملية استشارية متعددة الأطراف، والخلاصة الجامعة لتلك الردود والعروض المقدمة من الأفرقة في الدورة الثانية. كما لاحظ أن الفريق تلقى ولاية من مؤتمر الأطراف في دورته الثانية بمواصلة عمله الذي يمكن أن يمتد، إذا لزم الأمر، إلى ما بعد الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف. وفي إشارته إلى الصلة بين عمل الفريق المخصص للمادة ١٣ والفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين، لاحظ الرئيس أن من بين التحديات الأساسية التي تواجه الفريق المخصص للمادة ١٣ هو البت في طابع النظام الذي يتعين وضعه. وذكر الرئيس في ختام كلمته الأطراف بأنها ستشرع الآن في المرحلة الهامة المتعلقة بالمداوات الموضوعية.

ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند ٢ (أ) من جدول الأعمال)

٣- أقر الفريق المخصص للمادة ١٣ في جلسته الأولى المعقودة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر، جدول الأعمال التالي:

١- افتتاح الدورة

٢- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

(ج) تنظيم عمل الدورة؛

(د) تنظيم عمل الدورات المقبلة.

٣- مناقشة اقتراحات الأطراف:

(أ) نطاق الآلية المقترحة؛

(ب) عناصر الإجراءات.

٤- التقرير المتعلق بالدورة.

باء - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند ٢ (ب) من جدول الأعمال)

٤- أبلغ الرئيس الفريق المخصص للمادة ١٣، في جلسته الأولى، أنه نتيجة مشاورات رئيس مؤتمر الأطراف بشأن انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس، تم التوصل إلى اتفاق بهذا الشأن. فانتخب السيد فيكتور تشوب (أوزبكستان) نائباً للرئيس والسيد أندريه كرانييتس (سلوفينيا) مقرراً. وصادق الفريق المخصص للمادة ١٣ على هذين التعيينين وهنأ الرئيس عضوي المكتب المنتخبين حديثاً نيابة عن الفريق.

جيم - تنظيم عمل الدورة

(البند ٢ (ج) من جدول الأعمال)

٥- أشار الرئيس في الجلسة الأولى المعقودة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر إلى أن الخدمات ستتاح لعقد جلسة صباحية وأخرى بعد الظهر يومياً مع توافر الترجمة الشفوية من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠، ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠. ووافق الفريق على الشروع في العمل على أساس الجدول الزمني المقترح للعمل الوارد في المرفق الثاني للوثيقة FCCC/AG13/1996/3.

٦- ووافق الفريق على حضور منظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية جديدة تقدمت بطلبات فحصها الأمانة، استناداً إلى أحكام المادة ٧-٦ من الاتفاقية، دون الإخلال بأي إجراء لاحق يتخذه مؤتمر الأطراف.

دال - تنظيم عمل الدورات المقبلة

(البند ٢ (د) من جدول الأعمال)

٧- قدم الرئيس في الجلسة الأولى المعقودة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر تقريراً عن نتائج مداورات مكتب مؤتمر الأطراف بشأن الجدول الزمني لاجتماعات هيئات الاتفاقية. وأشار الرئيس إلى رغبة الفريق

المخصص للمادة ١٣ في تجنب تداخل دوراته مع دورات الفريق المخصص للولاية المعتمدة في برلين. وستعقد الدورة الرابعة للفريق المخصص للمادة ١٣ في الفترة من ٢٥ إلى ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٧ في بون، مع دورة لاحقة تنظم في بون أيضاً في غضون الفترة من ٢٨ تموز/يوليه إلى ٧ آب/أغسطس ١٩٩٧.

هاء - الحضور

٨- ترد في المرفق الأول أدناه قوائم حضور الدورة الثالثة للفريق المخصص للمادة ١٣.

واو - الوثائق

٩- ترد في المرفق الثاني أدناه الوثائق التي عرضت على الفريق المخصص للمادة ١٣ في دورته الثالثة.

ثالثاً - مناقشة اقتراحات الأطراف

(البند ٣ من جدول الأعمال)

[يستكمل فيما بعد]

رابعاً - التقرير المتعلق بالدورة

(البند ٤ من جدول الأعمال)

١٠- عرض الرئيس، في الجلسة ... المعقودة في ... كانون الأول/ديسمبر، مشروع تقرير الدورة (FCCC/AG13/1996/L.1). وقام الفريق ببحث واعتماد الوثيقة، كما رجا من المقرر أن يستكمل التقرير بتوجيه من الرئيس وبمساعدة الأمانة، وازعاً في الاعتبار مناقشات الفريق والاستنتاجات بشأن البند ٣ من جدول الأعمال والحاجة إلى إجراء تعديلات تحريرية.

١١- وأعرب الرئيس عن تقديره للمشاركين لما أبدوه من تعاون بناء، وأعلن اختتام الدورة الثالثة للفريق المخصص للمادة ١٣.

المرفق الأول

قوائم الحضور

[يستكمل فيما بعد]

المرفق الثاني

الوثائق المعروضة على الفريق المخصص للمادة ١٣ في دورته الثالثة

وثائق أعدت للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه	FCCC/AG13/1996/3
مشروع تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن دورته الثالثة	FCCC/AG13/1996/L.1
وثائق أخرى للدورة	
استبيان بشأن إقرار عملية استشارية متعددة الأطراف بموجب المادة ١٣: خلاصة جامعة للردود	FCCC/AG13/1996/1
تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن أعمال دورته الثانية المعقودة في جنيف في ١٠ تموز/يوليه ١٩٩٦	FCCC/AG13/1996/2
الردود على الاستبيان المتعلق بإقرار عملية استشارية متعددة الأطراف: عروض مقدمة من الأطراف وغير الأطراف	Add.1 و FCCC/AG13/1996/MISC.1
الردود على الاستبيان المتعلق بإقرار عملية استشارية متعددة الأطراف: عروض مقدمة من هيئات حكومية دولية وهيئات غير حكومية	1.ddA و FCCC/AG13/1996/MISC.2
تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الأولى المعقودة في برلين في الفترة من ٢٨ آذار/مارس إلى ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥	Add.1 و FCCC/CP/1995/7
تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثانية المعقودة في جنيف في الفترة من ٨ إلى ١٩ تموز/يوليه ١٩٩٦	Add.1 و FCCC/CP/1996/15

وثائق أخرى أتيحت في الدورة لأغراض مرجعية

النظر في إنشاء عملية استشارية متعددة الأطراف لحل المسائل المتعلقة بالتنفيذ (المادة ١٣)	A/AC.237/59
النظر في إنشاء عملية استشارية متعددة الأطراف لحل المسائل المتعلقة بالتنفيذ (المادة ١٣): عروض مقدمة من الوفود فيما يتصل بالمادة ١٣	A/AC.237/MISC.46
النظر في إنشاء عملية استشارية متعددة الأطراف لحل المسائل المتعلقة بالتنفيذ (المادة ١٣): استعراض إجراءات مختارة تتعلق بعدم التقيد وحل المنازعات والتنفيذ.	FCCC/CP/1995/MISC.2
